2005/66/EC EUROPEAN DIRECTIVE

MISUTONIDA
italian style 4x4
accessories

EU TYPE APPROVAL DIRECTIVE 2005 / 66 / EC

EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 76mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 76mm Omologata
Protection Anterieure Ø 76mm Homologuée
for/per/pour

KIA SORENTO

Nr of Type Approval
e9 * 98/14 *0045 *

PART EC/SB/188/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e9 *2005/66 *2005/66 *1056 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e9 01 *1056 *00Type188

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali
*Certificate valid only without structural changes
*Certifié valid seulement sans modifications structurales

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1056*00

Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* (1)
- ~~extensión de la homologación~~ / ~~*extension of type-approval*~~ (1)
- ~~denegación de homologación~~ / ~~*refusal of type-approval*~~ (1)
- ~~retirada de homologación~~ / ~~*withdrawal of type-approval*~~ (1)

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1056*00

SECCIÓN I / SECTION I

0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA

0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales/ *Type and general comercial description(s)*:

Tipo / Type: **188**
Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking* : ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

3 posiciones de ensayo / *3 test positions* (sólo observación) / *(monitoring only)*	Momento de flexión / *Bending moment*	796.29 Nm 894.76 Nm	sólo observación / *monitoring only*
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / *Child/small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system*	Valores HPC (al menos 3 valores) / *HPC values (at least 3 values)*		No procede / *does not apply*

MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO · Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial · DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA

(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1056*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / *Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1056*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

1. **Información complementaria / *Additional information***

1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment: mediante tornillos* / with screews

1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any neccesary conditions for fitting*:

KIA SORENTO (e9*98/14*0045)

2. Observaciones / *Remarks*: Vehículo homologado antes del Octubre de 2005/ *Vehicle approved befote october 2005*

3. Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / *Annex I, paragraph 3, test results*:

Ensayo / Test	Valores registrados / *Values recorded*		Superado/*Pass* / No superado/*fail*
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / *lower legform to frontal protection system* 3 posiciones de ensayo / *3 test positions* (en su caso) / *(where performed)*	Ángulo de flexión / *Bending angle*	SB:: 16.22 grados/*degrees* 16.01 grados/*degrees* 13.89 grados/*negrees* MED: 11.83 grados/*negrees* 14.46 grados/*negrees*	Superado/*Pass*
	Desplazamiento de rotura / *Shear displacement*	SB: 5.77 mm 4.08 mm 4.14 mm MED: 4.08 mm 3.32 mm	Superado/*Pass*
	Aceleración en tibia / *Acceleration at tibia*	SB: 153.08 g 246.96 g 187.47 g MED: 196.44 g 178.44 g	Superado/*Pass*
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / *Upper legform to frontal protection system* 3 posiciones de ensayo / *3 test positions* (en su caso) / *(where performed)*	Suma de las fuerzas de impacto / *Sum of impact forces*	kN	No procede / *does not apply*
	Momento de flexión / *Bending moment*	Nm	No procede / *does not apply*
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / *Upper legform to frontal protection system leading edge*	Suma de las fuerzas de impacto / *Sum of impact forces*	3.53 kN 4.23 kN	sólo observación / *monitoring only*

(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests*: IDIADA.
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report*: 14.07.2008
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report*: T0807277
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place*: Madrid
7. Fecha / *Date*: 15.07.2008
8. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04

MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO · DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA · Subdirección Gral. de Calidad y Seguridad Industrial

Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*

(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

MISUTONIDA
italian style accessories 4x4

KIA SORENTO 06/08



Item Code

Codice Articolo : **EC/SB/188/IX**

Réference Article

GB

STAINLESS STEEL
EC APPROVED SUPER BAR

ITA

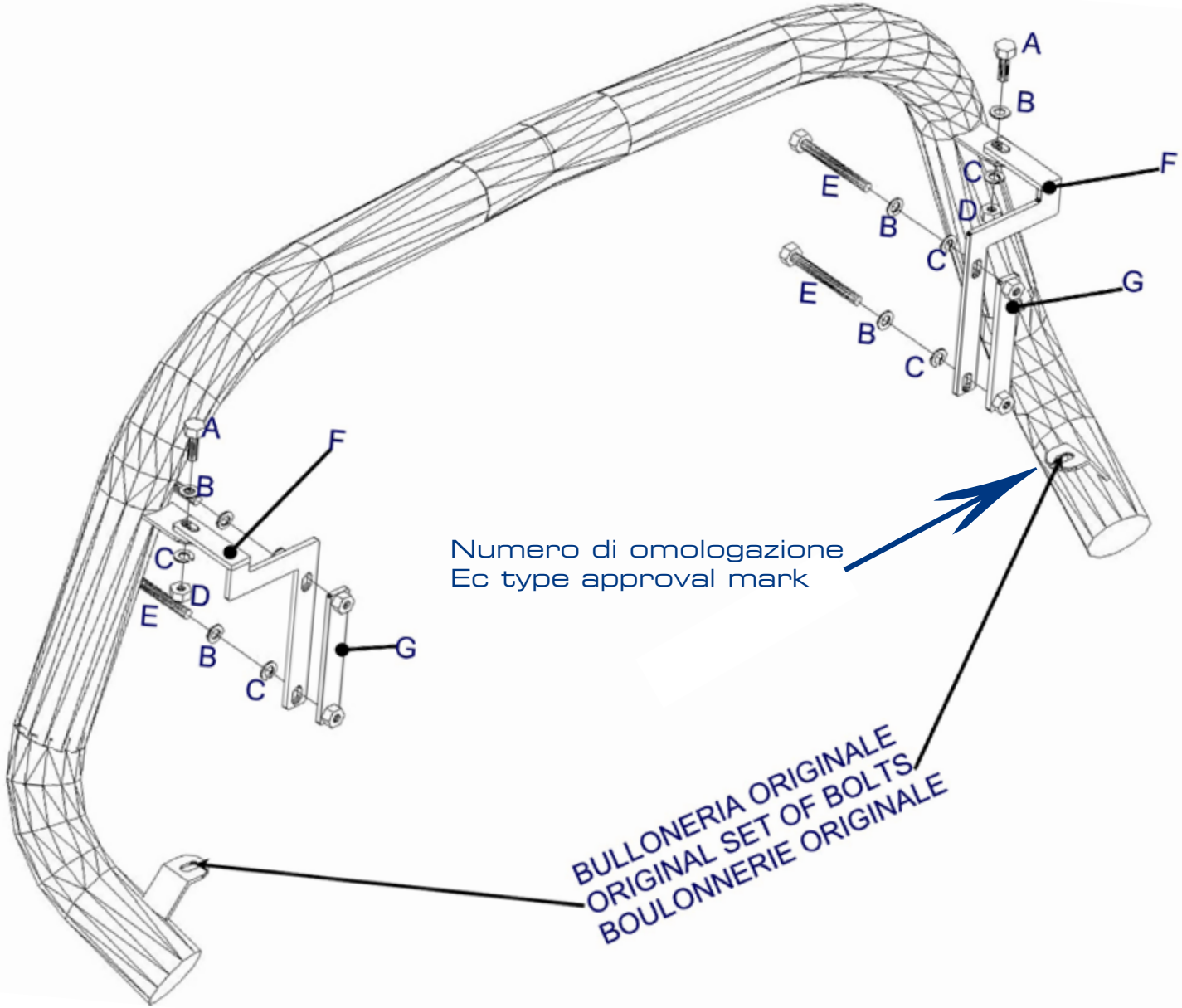
SUPER BAR OMOLOGATO IN ACCIAIO INOX

FR

SUPER BAR HOMOLOGUE EN ACCIER INOX

KIA SORENTO 06/08

Part List **Lista della bulloneria** *Liste des piéces*		
A		**TE 8x25** WIPLA **WIPLA** *WIPLA* **x 2**
B		**Ø 8** **x 6**
C		**Ø 8** **x 6**
D		**M8** **x 2**
E		**TE 8x70** **x 4**
F		**EC-SB-188-D** **x 2**
G		**EC-SM-188-A** **x 2**



GB

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the n. 2 original TE 8x25 as shown in picture 1.
2. Remove the iron protection located in the lower part of the bumper (picture 2).
3. Fit the brackets F and G on the central bar located behind the bumper as shown in picture 3 using E,B,C and make them come out as shown in picture 4.
4. Fit back in place the protection removed in point 2.
5. Fit the lower welded brackets in the holes shown in picture 1 using the original set of bolts (picture 5).
6. To fit more tightly the accessory fit the upper welded brackets on F using A,B,C,D (picture 6)
7. Tighten all the set of bolts.

ITA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Rimuovere i n.2 TE 8x25 originali come indicato nella foto 1.
2. Rimuovere la protezione in ferro presente nella parte inferiore del paraurti foto 2.
3. Montare le staffe F e G sulla barra centrale presente dietro al paraurti come indicato in foto 3 utilizzando E,B,C e farle fuoriuscire come indicato in foto 4.
4. Rimontare la protezione rimossa nel punto 2
5. Montare le staffe saldate inferiori nei fori indicati in foto 1 utilizzando la bulloneria originale come indicato in foto 5
6. Per un ulteriore fissaggio montare le staffe saldate superiori su F utilizzando A,B,C,D come indicato in foto 6.
7. Serrare tutta la bulloneria.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Enlever les n.2 TE 8x25 originales comme indiqué dans la photo 1.
2. Enlever la protection en fer qui se trouve dans la côté inférieure du parechoc (photo 2).
3. Monter les pattes de fixation F et G sûr la barre centrale qui se trouve derrière le parechoc comme indiqué dans la photo 3 en utilisant E,B,C et les faire sortir comme indiqué dans la photo 4.
4. Remonter la protection enlevée au point 2.
5. Monter les pattes de fixation inférieures saudées dans les trous indiqués dans la photo 1 en utilisant la boulonnerie originale (photo 5).
6. Pour mieux fixer l'accessoire monter les pattes de fixations supérieures saudées sûr F en utilisant A,B,C,D (photo 6).
7. Serrer toute la boulonnerie.













Date **Data** *Date*	Item Code **Cod.Articolo** *Réf. Article*	Vehicle model **Modello Veicolo** *Modèle de Voiture*
07/07/08	***EC/SB/188/IX***	***KIA SORENTO 06/08***

Checked and approved by
Controllato ed approvato da
Controlé et approuvé par

Claudio Gallo

MISUTONIDA
italian style 4x4
accessories